ZBIERKA ZÁKONOV
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 1998

Vyhlásené: 30.05.1998 Vyhlásená verzia v Zbierke zákonov Slovenskej republiky

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

154

VYHLÁŠKA
Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky

z 23. marca 1998

o sprievodných dokladoch pri preprave vína a vinárskych výrobkov

Ministerstvo pôdohospodárstva Slovenskej republiky podľa § 23 ods. 7 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 332/1996 Z. z. o vinohradníctve a vinárstve a o zmene zákona č. 61/1964 Zb. o rozvoji rastlinnej výroby v znení zákona č. 132/1989 Zb. ustanovuje:

§ 1

(1) Sprievodné doklady pri preprave vína a vinárskych výrobkov (ďalej len „sprievodný doklad“) osvedčujú pôvod a kvalitu vína a vinárskych výrobkov.

(2) Sprievodné doklady sa vyplňujú spravidla písacím strojom. Ak sa vyplňujú rukou, písmo musí byť dobre čitateľné a nezmazateľné. Sprievodné doklady nemožno použiť, ak obsahujú prepísané slová alebo chyby vzniknuté pri ich vyplňovaní.

(3) Kópie sprievodných dokladov sa vyhotovujú s použitím prepisovacieho papiera.

(4) V sprievodných dokladoch treba rubriky, ktoré sa nemusia vyplniť, prečiarknuť vodorovnou čiarou v ich strede alebo prečiarknuť diagonálnou čiarou od rohu po roh.

§ 2

(1) Sprievodný doklad v tuzemsku sa vyhotovuje v troch exemplároch; obsahuje tieto údaje:

a) predtlačené poradové číslo dokladu,

b) meno, priezvisko alebo názov a adresu odosielateľa,

c) meno, priezvisko alebo názov a adresu príjemcu,

d) presný popis prevážaného vína alebo vinárskeho výrobku,

e) množstvo vína alebo vinárskeho výrobku,

f) obsah alkoholu alebo cukru, a to

1. v mladom víne, ktoré ešte kvasí, a v kvasiacom hroznovom mušte celkový obsah alkoholu v objemových percentách uvedený s presnosťou na dve desatiny,
2. v ostatnom víne skutočný obsah alkoholu v objemových percentách vyjadrený s presnosťou na jednu desatinu,
3. v nekvasenom vinárskom výrobku obsah cukru vyjadrený v kg/hl s presnosťou na jednu desatinu,

g) dopravný prostriedok, napr. auto, vagón s uvedením čísla dopravného prostriedku,

h) označenie dopravcu, a ak ide o cestnú dopravu, aj meno, priezvisko a podpis vodiča,

i) podpis a pečiatku odosielateľa,

j) dátum vyhotovenia sprievodného dokladu a dátum začiatku prepravy.

(2) Vzor sprievodného dokladu v tuzemsku podľa odseku 1 je uvedený v prílohe č. 1. Ak sa na prepravu vína a vinárskych výrobkov použije iný sprievodný doklad ako vzor uvedený v prílohe č. 1, musí obsahovať všetky údaje uvedené v odseku 1.

§ 3

(1) Pri dovoze alebo vývoze vína a vinárskych výrobkov sa vyhotovuje sprievodný doklad v štyroch exemplároch, a to v anglickom jazyku alebo v nemeckom jazyku.

(2) Vzor sprievodného dokladu podľa odseku 1 je uvedený v prílohách č. 2 a 3.

§ 4

(1) Sprievodný doklad podľa § 2 a 3 netreba na prepravu lisovaného alebo nelisovaného hrozna, hroznového muštu, hroznových výliskov alebo výluhov a kvasničných kalov spracovaných výrobcom z hrozna z vlastných viníc alebo zariadení v prepravných nádobách s menovitým objemom väčším ako 60 l, ak cestná vzdialenosť do miesta určenia nie je väčšia ako 40 km a preprava sa vykonáva vlastnými vozidlami.

(2) Sprievodný doklad netreba ani na prepravu vína a vinárskych výrobkov v prepravných obaloch s menovitým objemom najviac 60 l,

a) ak sú spotrebiteľské obaly uzavreté uzáverom, ktorý nemožno znovu použiť, spotrebiteľské obaly sú označené predpísanou etiketou a ich menovitý objem nie je väčší ako 5 l, pričom prepravované množstvo nesmie byť však väčšie ako

   1. 5 l, ak ide o zahustený mušt a rektifikovaný koncentrovaný mušt,

   2. 100 l, ak ide o ostatné vinárske výrobky,

b) pre diplomatické zastúpenia, konzuláty a obdobné ustanovizne v rámci schváleného limitu,

c) na spotrebu na lodiach, v lietadlách a vo vlakoch, ak ide o víno a šťavy,

d) na výskumné, pokusné a skúšobné účely, pričom celkove prepravované množstvo nesmie byť väčšie ako 100 l,

e) na vzorky na obchodné účely a na vzorky pre oficiálne zastúpenia,

f) na víno, burčiak a hroznovú šťavu na osobnú spotrebu v množstve najviac 30 l.

§ 5

(1) Ak príjemca odmietne prijať časť zásielky alebo celú zásielku vína alebo vinárskych výrobkov, napíše to na zadnú stranu sprievodného dokladu slovom „odmietnuté“. Ak neodmietne prijať celú zásielku, zároveň uvedie, aké množstvo vína a vinárskych výrobkov odmieta prijať.

(2) Ak príjemca odmietne prijať celú zásielku alebo jej časť, vráti ju odosielateľovi s tým istým sprievodným dokladom, s ktorým mu bola dodaná.

§ 6

Ak sa počas prepravy zásielka, na ktorú sa vystavil sprievodný doklad, stratí, poškodí alebo zničí, prepravca o tom upovedomí výskumný ústav.

§ 7

Odosielateľ a príjemca uchováva sprievodné doklady podľa tejto vyhlášky počas piatich rokov.

§ 8

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. júna 1998.

Peter Baco v. r.

Príloha č. 1
k vyhláške č. 154/1998 Z. z.

Príloha č. 1
k vyhláške č. 154/1998 Z. z.

Sprievodný doklad **Č.: ***
na prepravu vína a vinárskych výrobkov v tuzemsku

<table>
<tr><td rowspan="3">Odosielateľ:</td><td colspan="3">Dátum vyhotovenia dokladu:</td></tr>
<tr><td colspan="3">Druh dopravného prostriedku:</td></tr>
<tr><td colspan="3">Číslo dopravného prostriedku:</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Príjemca:</td><td colspan="3">Dátum začiatku prepravy:</td></tr>
<tr><td colspan="3">Meno, priezvisko a podpis vodiča:</td></tr>
<tr><td colspan="4">Presný popis prevážaného vína alebo vinárskeho výrobku: Množstvo v l alebo kg:</td></tr>
<tr><td>Skutočný obsah alkoholu: obj. %</td><td colspan="2">Obsah cukru: g/l</td><td>Celkový obsah alkoholu: obj. %</td></tr>
<tr><td colspan="2">Podpis a pečiatka odosielateľa:

Dátum:</td><td colspan="2">Podpis a pečiatka príjemcu:

Dátum:</td></tr>
</table>

Čiastka 56 Zbierka zákonov č **.154**/1998 Strana 1113

Príloha č. 2
k vyhláške č. 154/1998 Z. z.

Príloha č. 2 k vyhláške č. 154/1998 Z. z.

1. Exporter ☐	**THIRD COUNTRY OF ISSUE:** VI1 **Serial No:** **DOCUMENT FOR THE IMPORTATION OF WINE, GRAPE JUICE OR GRAPE MUST INTO THE EUROPEAN COMMUNITY**
2. Consignee	(1) Obligatory only for wines benefitting from a reduced customs tariff (2) Delete as appropriate (3) Put an □x□in the appropriate place
3. CUSTOMS□STAMP(1)	
4. Means of transport(1)	
5. Place of unloading(1)	

6. Marks and reference numbers - Number and nature of packagas - Description of product	7. Quantity in l/hl/kg (2)
	8. Number of bottles
	9. Coluor of products

10. CERTIFICATE

The product described above (3) is is not intended for direct consumption, complies with the conditions governing production and entry into circulation applying in the country of original of the product and, if intended for direct human consumption, has not been subjected to oenological practices which are not permitted under current Community provisions relating to the import of the product in question.

Full name and address of the official agency:	Place and date: Signature, name and title of official: Stamp:

11. ANALYSIS REPORT

describing the analytical characteristics of the product described above

FOR GRAPE MUST AND GRAPE JUICE: density:

FOR WINE AND GRAPE MUST STILL IN FERMENTATION:

total alcoholic strenght: actual alcoholic strenght:

FOR ALL PRODUCTS:

total dry extract: total acidity: volatile acidity:
cirtric acidity: total sulphur dioxide:

(3) ☐ presence ☐absence of products obtained from varieties resulting from interspecific crossings (direct producer hybrids) or from other varieties not of the species *Vitis vinifera* .

Full name and adress of the laboratory:	Place and date: Signature, name and title of official: Stamp:

Research Institute for Viticulture and Enology, 833 11 Bratislava, Mat˙ ökova 25

(pokraËovanie prÌlohy Ë. 2)

I M P O R T S (Entry into free circulation or issue of axtracts)

Quantity	12. Reference number and date of the extract or customs document	13. Full name and adress of the consignee (extract)	14. Stamp of the competent authority
Available			
Attributed			
Available			
Attributed			
Available			
Attributed			
Available			
Attributed			

15. Other information:

Príloha č. 3
k vyhláške č. 154/1998 Z. z.

Príloha č. 3 k vyhláške č. 154/1998 Z. z.

1. Exporteur ☐	**AUSSTELLENDES LAND:** VI1 **Laufende Nummer:** **DOKUMENT FUR DIE EINFUHR VON WEIN, TRAUBENSAFT UND TRAUBENMOST IN DIE EUROPAISCHE GEMEINSCHAFT**
2. Empf%ager	(1) Vorgeschriebene Angaben nur bei Weinen, die mit erm%assigtem Zoll in die Gemeinschaft eingef¸hrt werden (2) Unzutreffende Angaben streichen. (3) Die zutreffende Angabe wird mit einem "x" markiert.
3. SICHTVERMERK DER ZOLLSTELLE(1)	
4. Transportmittel(1)	
5. Abladeort(1)	

6. Markierung durch Zeichen und Nummern - Anzahl und Art der Packst¸cke-Bezeichnung des Erzeugnisses	7. Menge in l/hl/kg (2)
	8. Anzahl der Flaschen
	9. Farbe des Erzeugnisses

10. BESCHEINIGUNG

Das obengenannte Erzeugnis ☐ ist ☐ ist nicht (3) zum direkten menschlichen Verbrauch bestimmt. Es entspricht den Vorschriften, die f¸r die Erzeugung und das Inverkehrbringen im Ursprungsland des Erzeugnisses gelten und ist, falls es sich um ein Erzeugnis handelt, das f¸r den unmittelbaren menschlichen Verbrauch bestimmt ist, keinen ^nologischen Verfahren unterzogen worden, die nach den geltenden Gemeinschaftsvorschriften f¸r die Einfuhr dieses Erzeugnisses unzul%assig sind.

Austellungsort und Datum:

Unterschrift, Name und Dienstbezeichnung des zust%andigen Sachbearbeiters: Stempel:

11. ANALYSEBULLETIN

Das oben beschriebene Erzeugnis weist folgende Analysedaten auf:

BEI TRAUBENMOST UND TRAUBENSAFT: Dichte:

BEI WEIN UND TEILWEISE GEGORENEM TRAUBENMOST:

Gesamtalkoholgehalt: vorhandener Alkoholgehalt:

BEI ALLEN ERZEUGNISSEN:

Gesamttrockensubstanz: Gesamts%aure gehalt: fl¸chtige S%aure:
Zitronens%aure: Gesamte schweflige S%aure:

☐ Vorhandensein ☐ Nichtvorhandensein (3) von Erzeugnissen aus Rebsorten interspeizifischer Kreuzungen (Direkttr%agerhybriden) oder aus anderen Rebsorten, die nicht der Art *Vitis vinifera* angeh^ren.

Amtliche Stelle (Name und vollst%andige Anschrift):

Austellungsort und Datum:

Unterschrift, Name und Dienstbezeichnung des zust%andigen Sachbearbeiters: Stempel:

Forchungsinstitut f¸r Weinbau u. Kellerwirtschaft, 833 11 Bratislava, Mat˙ökova 25

(pokraËovanie prÌlohy Ë. 3)

E I N F U H R E N (Abfertigung zum freien Verkehr oder Ausstellung von Teildokumenten)

Menge	12. Nummer und Datum des Teil-dokuments, des Zollpapiers	13. Name und Anschrift des auf dem Teildokument genannten Empf‰agers	14. Sichtvermerk der zust‰adigen Stelle
vorhanden			
abgeschrieben			
vorhanden			
abgeschrieben			
vorhanden			
abgeschrieben			
vorhanden			
abgeschrieben			

15. Andere Angaben:

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle www.slov-lex.sk je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava, tel.: 02 571 01 000, e-mail: helpdesk@slov-lex.sk.